

学俚语记单词：皮条客都是万人迷？托福考试(TOEFL) PDF
转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645746.htm 学俚语记单词,了

解更多的英语习惯！1. 他用的香水型号、他穿的衣服品牌、他理的每种发型……他的一切都是人们效仿的楷模；他的成功、他的失败、他的微笑、他的落泪……他的一切都紧紧抓住人们的眼球！有他的球场上就有无数女人的尖叫声，他的粉丝遍布世界每一角落！没错！！他就是“万人迷” David Beckham！！来源：考试大“万人迷”可真是个让人羡慕不已的字眼，美国俚语（尤其美国黑人俚语）中，“万人迷”可用“mack daddy”或者“mac daddy”来表达，以此形容事业有成、魅力四射，颇有女人缘的男人。不过，“mack daddy”最初的含义可没那么风光。本文来源:百考试题网

“Mack daddy”起源于20世纪50年代，因一首颇为流行的黑人歌曲“The great Mac Daddy”而得名。当时，“daddy”曾一度用来表示“皮条客”甚或是“罪犯”的代名词（该用法现在依然适用）。据词源记载，“mack”是“mackerel（鲭鱼）”的缩写，而“mackerel”在法语中表示“掮客”或“皮条客”。您可能要问，“mackerel（鲭鱼）”怎么会和“黄色词汇”“皮条客”有联系呢？据说，鲭鱼有自我繁殖的能力，甚至还可以帮助青鱼进行古怪的繁殖行为。于是，法国人就把“鲭鱼”和“皮条客”都叫“mackerel”。随着时间的推移，“Mack Daddy”逐渐改头换面，被赋予了更光彩的含义：万人迷。而现代意义上的“Daddy”则表示“颇有影响力和号召力的男人”。请看下面一个例句：David Beckham is

a Mac Daddy!! My sister will be staring at the television screen every time he appears. (大卫贝克汉姆简直就是一个万人迷!!每次他一出现,我妹妹就盯着电视屏幕不放。)来源:考试大2.

下面我们要讲两个和吃东西有关的俗语。第一个是:"Greasy spoon." Greasy是油腻的意思, spoon是指调羹,也就是汤勺。 Greasy和spoon这两个字合在一起就是指那些有点像夫妻老婆店那样的小饭馆。这些小饭馆一般来说菜谱上花色品种并不多,碗筷也好像不那么干净,装潢也不讲究,但是菜的味道倒不错,价钱也很公道。下面我们来举个例子。这是一个丈夫在对他的妻子讲话: 例句-1: Honey, let me take you out to dinner. But you know I don't feel like dressing up to go some place fancy. How about just going down the street to the greasy spoon and getting hamburgers?" 丈夫说:"亲爱的,让我带你去外面吃晚饭吧。不过,我实在不想穿得必恭必敬的去那些大饭馆。咱们就上街那头那个小饭馆去吃汉堡包怎么样?" 下面我们再举一个例子,这是一个人和朋友说话: 例句-2: Mike, you ought to try the potstickers at that little Chinese joint on New York Avenue. It looks like a greasy spoon but the potstickers are great and the price is cheap. 百考试题 - 全国最大教育类网站(www . Examda. com) 他说:"麦克,你得上纽约大街那个中国小饭馆去尝尝他们的锅贴。那饭馆看起来不像样,可是他们的锅贴味道真好,价钱又便宜。" ***** 3. 下面再讲第二个和吃东西有关的习惯用语: Potluck. Pot的意思是锅子, luck是运气。可是,我们现在讲的 potluck 是一个字。 Potluck 作为一个字,它指的是美国一种经常举行的聚会形式。也就是在某一个人,或几个人的提议下举行一个午餐会或晚餐会,但是参加聚会的每个人都要带一个菜

或者带一种饭后甜食。主人除了为聚会提供场地外,也只要准备一个菜,或买一些饮料就行了。这就叫作: Potluck lunch or potluck supper.可以想象,举行Potluck的时候,大家能够尝到许多不同的食品。可是,要是你运气不好,好几个人带的东西你都不爱吃的話,那你就只好回家去那个greasy spoon吃点儿什么了。Potluck还有另外一个意思。那就是:有什么就要什么。用在吃的方面就成了:有什么吃什么的意思。比如,一个人碰到了好几年没见面的老朋友,他说: 例句-3: Say, Charley, if you don ' t have plans for tonight, why don ' t you come out to our house and have a potluck with us? Helen won ' t have time to cook anything special, but she can put an extra plate on the table for you. 他说: "喂,查理,你要是晚上没事就上我家来吃便饭。有什么吃什么。我太太不一定有什么时间做什么菜,但是多加一份筷子是绝对没有问题的。"上面我们讲了美国习惯用语的一些特点以及两个和吃东西有关的习惯用语。一个是:Greasy Spoon是指价廉物美的小饭馆。今天讲的另外一个词汇是:Potluck 是每个人都带一样菜的一种聚会。现在你就懂得下面这句话的意思了:来源:考试大 例句-4: I ' ve been so busy lately. Last week I went to a greasy spoon with a friend and this Sunday I ' ve got to go a potluck. 这句话的意思是:"我最近可忙了。上个周末我和一个朋友去一家小饭馆吃饭,这个星期天我得做一个菜去参加一个聚会。" 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com